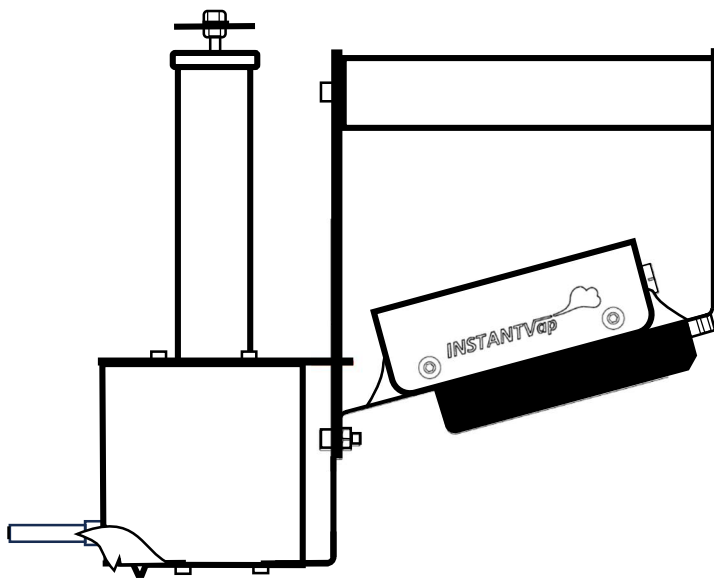


# INSTRUCTIONS OF USE

for

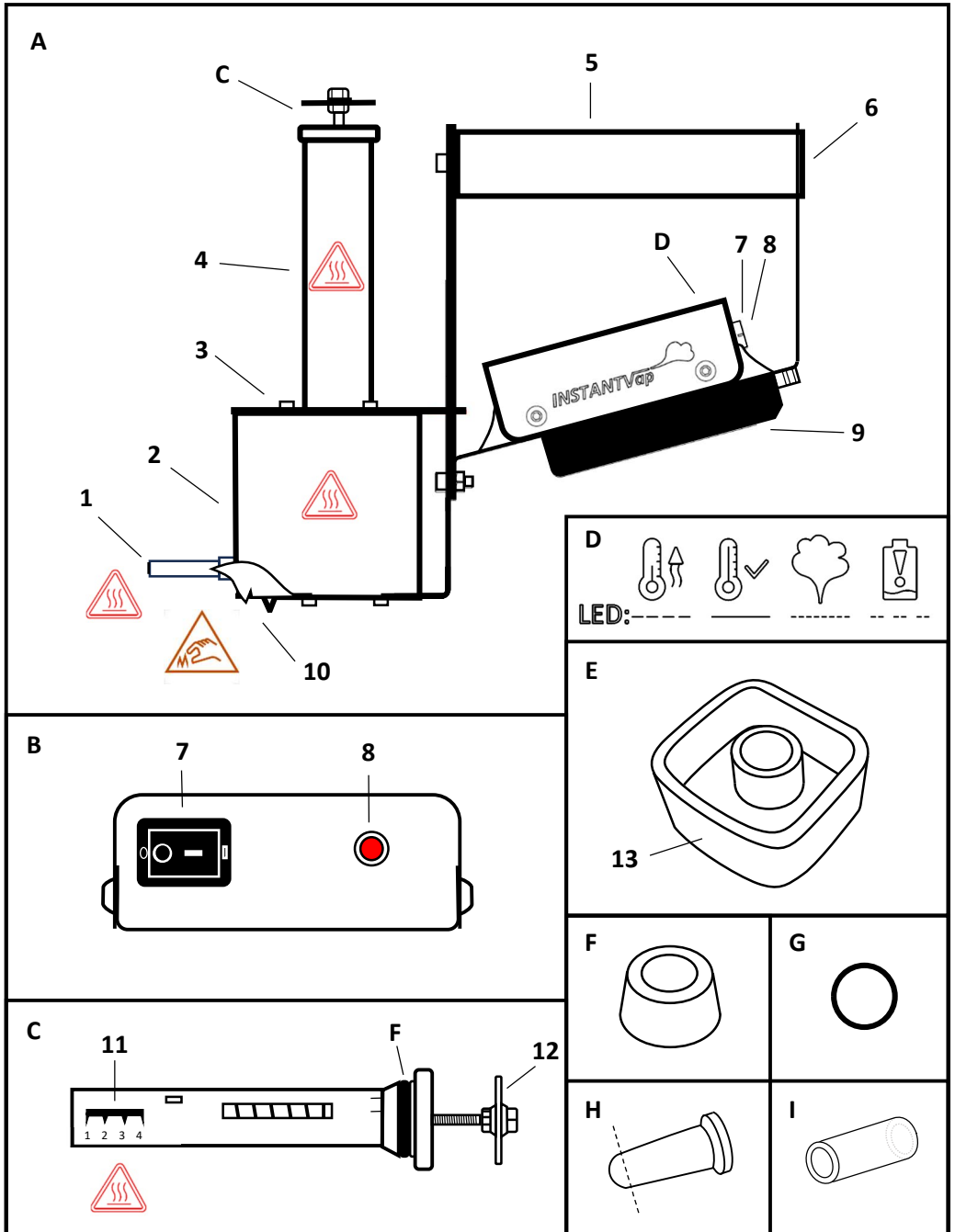
## INSTANTVAP 18V COMPACT

*battery powered oxalic acid vaporizer*



For other languages, please go to  
[www.instantvap.eu/instructions](http://www.instantvap.eu/instructions)





Félicitations pour votre nouveau sublimateur d'acide oxalique InstantVap. Ce manuel contient des informations importantes, prenez le temps de le lire attentivement.

L'InstantVap 18V Compact est destiné aux traitements par sublimation d'acide oxalique contre les acariens Varroa dans les ruches. Ce manuel ne contient pas d'informations sur les traitements à l'acide oxalique en général. Veuillez vous informer sur la sublimation de l'acide oxalique avant d'utiliser cet appareil.

L'emballage de l'InstantVap 18V Compact comprend :

- 1 appareil InstantVap 18V Compact avec la prise de batterie choisie (A)
- 1 distributeur (C)
- 1 bouchon de nettoyage en silicone (F)
- 2 joints toriques de rechange (G)

Accessoires optionnels disponibles à l'achat :

- couverture isolante en silicone (E)
- cône isolant en silicone (H) - à couper au niveau de la ligne pointillée
- tube isolant en silicone (I)

### Informations relatives à la sécurité

Les avertissements et les consignes de sécurité importantes figurant dans le présent manuel ne couvrent pas toutes les conditions et situations susceptibles de se produire. Il est de votre responsabilité de faire preuve de prudence et d'attention lors de l'installation, de l'entretien ou de l'utilisation de votre appareil InstantVap.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de tout âge et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances.

### Symboles de sécurité



AVERTISSEMENT  
SURFACE CHAUDE



AVERTISSEMENT  
BORDS TRANCHANTS

### Équipement de sécurité

Le port d'un équipement de sécurité approprié est obligatoire pendant l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil !

L'équipement de sécurité approprié comprend : des gants épais, des manches longues, un respirateur (masque complet avec des filtres combinés ABE1P3 ou ABE2P3), des lunettes de sécurité. Utilisation à l'extérieur uniquement ! L'appareil conserve la chaleur longtemps après son utilisation ! Risque de brûlures !

Ne pas poser l'appareil sur des matériaux inflammables. Risque d'incendie ! Ne transporter l'appareil que lorsqu'il est refroidi et que la batterie a été retirée.

### Avant de commencer

Assurez-vous que vous utilisez le bon type de batterie et que votre batterie est complètement chargée. Le modèle InstantVap 18V Compact doit être utilisé avec des batteries de 18 à 20V. Il est recommandé d'utiliser des batteries d'une capacité d'au moins 4Ah.

Préparez l'acide oxalique. Les appareils InstantVap doivent être utilisés avec de l'acide oxalique dihydraté d'une pureté de 97 % à 100 %. Sachez que certains produits à base d'acide oxalique

contiennent des additifs tels que du glucose et de la silice qui ne conviennent pas à l'utilisation de cet appareil.

Mettez votre équipement de sécurité. Gardez votre équipement de sécurité en permanence, même pendant le nettoyage et l'entretien. Les appareils InstantVap ne doivent pas être utilisés sous la pluie.

## **Fonctionnement**

---

Retirez le distributeur (C) de l'appareil. Réglez votre distributeur sur le dosage souhaité. Le distributeur peut être réglé en tournant la poignée (12) tout en vérifiant l'indicateur (11). Les chiffres de l'indicateur correspondent aux grammes d'acide oxalique contenus dans le distributeur. Il peut être réglé de 1 à 4 grammes. Ne pas tourner au-delà de l'indicateur. Remplacez le distributeur dans l'appareil.

Branchez votre batterie sur la prise de la batterie (9). Allumez l'interrupteur (7). Le voyant lumineux (8) commence à clignoter lentement. Cela signifie que l'appareil chauffe. Attendez que le voyant lumineux s'allume en continu. L'appareil est alors chaud et prêt à fonctionner.

Placez le vaporisateur pour le traitement. Retirez le distributeur de l'appareil et pressez le distributeur dans l'acide oxalique pour recueillir la dose, puis placez-le dans l'appareil et appuyez dessus. La lumière LED se met à clignoter rapidement. Laissez le traitement se terminer. L'appareil indique la fin du traitement par le clignotement lent ou régulier du voyant DEL. Vous pouvez alors placer l'appareil prêt pour le traitement suivant et recharger le distributeur. Dès que le voyant lumineux s'allume en continu, vous pouvez appliquer la dose suivante. Répétez l'opération jusqu'à ce que tous les traitements soient terminés ou que la batterie soit déchargée.

L'appareil indique que la batterie est déchargée par un double clignotement et une pause. L'appareil ne chauffe pas lorsqu'une batterie déchargée est connectée.

Les schémas d'éclairage LED sont gravés sur le dessus de l'appareil (D) à titre de référence.



en chauffe



prêt



traitement en  
cours



batterie déchargée

Une fois les traitements terminés, éteignez l'interrupteur, retirez la batterie de la prise et rechargez-la. Nettoyez l'appareil et laissez-le refroidir.

## **Entretien**

---

Nettoyez l'appareil au moins tous les 100 traitements.

Mettez votre équipement de sécurité, y compris vos gants, votre masque et vos lunettes de protection. Assurez-vous que l'appareil n'est pas obstrué. Réchauffez l'appareil au cas où il serait refroidi. Éteignez l'appareil et retirez la batterie. Retirez le distributeur (C) de l'appareil. Remplissez le bouchon de nettoyage en silicone (F) avec de l'eau jusqu'à un tiers. Retourner l'appareil chauffé

et pousser le bouchon sur le tube du distributeur (4). Poussez très fort le bouchon de nettoyage, orientez le tube de sortie (1) dans la direction opposée à la vôtre et retournez l'appareil. Répétez l'opération jusqu'à ce que l'appareil ne produise plus de vapeur. **AVERTISSEMENT !** Haute pression et vapeur chaude !

Rincez l'appareil refroidi en ajoutant un bouchon plein d'eau par le tube du distributeur (4), en l'agitant et en l'évacuant par le tube du distributeur (4). Répétez l'opération jusqu'à ce que l'eau vidangée soit claire.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil en l'essuyant avec un chiffon humide. Le distributeur doit être lavé à l'eau. Ajoutez une goutte d'huile minérale ou de graisse au joint torique (G) pour augmenter sa durée de vie et faciliter son utilisation.

### **Accessoires en option**

La couverture isolante en silicone (E) sert à protéger l'appareil contre les chutes d'acide oxalique. Retirer le distributeur de l'appareil. Positionner la couverture isolante en silicone avec le côté incurvé (13) vers l'avant. Pousser la couverture isolante en silicone sur le dessus de l'appareil (3) à travers le tube du distributeur (4). Veillez à l'enfoncer complètement et à ne pas laisser d'espace entre le couvercle et le haut de l'appareil.

L'isolation conique en silicone (H) sert à protéger les matériaux sensibles à la chaleur du tube de sortie chaud (1). Coupez-la au niveau de la ligne pointillée et poussez-la sur le tube de sortie.

Le tube d'isolation en silicone (I) sert à protéger les matériaux sensibles à la chaleur du tube de sortie chaud (1). Poussez-le sur le tube de sortie.

### **Conseils**

La poignée (6) de l'appareil peut accueillir un distributeur de rechange (C).

Les bords de préhension (10) maintiennent l'appareil en place pendant le traitement, il n'est pas nécessaire de s'y agripper.

Ne perdez pas de temps une fois que l'appareil est chaud. Traiter en temps voulu pour utiliser pleinement la capacité de la batterie.

### **Résolution des problèmes**

L'appareil ne s'allume pas (8) après avoir branché la batterie :

- allumer l'appareil (7).

L'appareil ne s'allume pas (8) après l'avoir mis en marche :

- vérifiez le niveau de charge de la batterie.

Le voyant (8) s'allume, mais l'appareil ne chauffe pas :

- si le voyant clignote deux fois et fait des pauses, votre batterie est déchargée.
- si le voyant est allumé en permanence, mais que l'appareil ne chauffe pas, l'appareil est défectueux.

Le début du traitement est retardé après l'application de l'acide oxalique :

- la chambre de chauffe (2) peut être recouverte de résidus carbonisés. Contacter le fabricant pour obtenir des instructions.

L'appareil chauffe très lentement :

- des résidus d'eau peuvent se trouver dans la chambre de chauffe (2). Laissez-les s'écouler.

Le doseur (C) se détache après le dosage :

- le tube de sortie (1) est bouché.

Le tube de sortie (1) est bouché :

- réchauffer le tube de sortie avec un chalumeau ou percer le tube de sortie avec un foret de max. 3mm.

Le tube de sortie (1) continue de se boucher :

- le tube de sortie est en contact avec des matériaux humides qui continuent à le refroidir.

Le distributeur (C) est très serré :

- ajouter une goutte d'huile minérale ou de graisse sur le joint torique (G).

Le distributeur (C) est trop lâche :

- remplacer le joint torique (G)

## **Garantie**

Les appareils InstantVap sont garantis 2 ans par le fabricant (les accessoires ne sont pas inclus).

En cas de panne : en Europe : allez sur le site **[www.instantvap.eu/service](http://www.instantvap.eu/service)** et suivez les étapes qui y sont décrites. Au Royaume-Uni et en dehors de l'Europe : veuillez contacter votre revendeur.

## **Données techniques**

InstantVap 18V Vaporisateur compact d'acide oxalique

Puissance : 18V-20V DC ; 250W ; 14A

Température de fonctionnement : 230°C (446°F)

Poids sans batterie : 1,25 kg

Équipé d'une protection de la batterie contre les décharges profondes

Fabricant : InstantVap Tech Kft. (CRN : 01-09-411646, numéro de taxe : HU27783210)

Fabriqué en Hongrie